

Art. 2. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Communications et des Postes,
Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Annexe

Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

Résolution n° 23 du 4 mai 1983
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Renouvellement de prescriptions temporaires relatives aux installations pour la manœuvre des ancrs de poupe. — Article 9.06.

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives à l'article 9.06, adoptées conformément à l'article 1.08 du Règlement de Visite des Bateaux du Rhin par la résolution 1980-I-29.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1er octobre 1983 au 30 septembre 1986.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 septembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Communications et des Postes,
Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

F. 83 — 1722 (83 — 905)

18 MAI 1983. — Arrêté royal portant :

1° mise en vigueur des modifications apportées aux Règlement et Annexes, annexés à la Convention sur le Règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer;

2° modification de l'arrêté royal du 20 juin 1977 portant exécution de la loi du 24 novembre 1975 portant approbation et exécution de la Convention précitée, Règlement y annexé et ses Annexes. — Errata

Moniteur belge n° 103, du 31 mai 1983.

page 7166 :

— Règle 3 g) dans le texte néerlandais, remplacer le mot « schepen » par « vaartuigen ».

page 7169 :

— Règle 10 d) et e) dans le texte néerlandais, remplacer les mots « schepen, zeilschepen et schip » par « vaartuigen, zeilvaartuigen et vaartuig ».

Art. 2. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 september 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

Bijlage

Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

Resolutie nr. 23 van 4 mei 1983
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Hernieuwing van de tijdelijke voorschriften betreffende de inrichtingen voor de bediening van de hekankers. — Artikel 9.06.

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften betreffende artikel 9.06, aangenomen overeenkomstig artikel 1.08 van het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen met de resolutie 1980-I-29.

Deze voorschriften zullen van kracht zijn van 1 oktober 1983 tot 30 september 1986.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 27 september 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

N. 83 — 1722 (83 — 905)

18 MEI 1983. — Koninklijk besluit tot :

1° het verlenen van uitwerking aan de wijzigingen gebracht in het Reglement en de Bijlagen, gevoegd bij het Verdrag van 1972 inzake de Internationale Bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee;

2° wijziging van het koninklijk besluit van 20 juni 1977 houdende uitvoering van de wet van 24 november 1975 houdende goedkeuring en uitvoering van voormeld Verdrag, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 103, d.d. 31 mei 1983.

blz. 7166 :

— Voorschrift 3 g) in de Nederlandse tekst, het woord « schepen », vervangen door « vaartuigen ».

blz. 7169 :

— Voorschrift 10 d) en e) in de Nederlandse tekst, de woorden « schepen, zeilschepen en schip » vervangen door « vaartuigen, zeilvaartuigen en vaartuig ».

page 7174 :
— Règle 24 a) ii) dans le texte néerlandais, remplacer le chiffre « 27 » par « 25 ».

page 7176 :
— Règle 27 c) dans le texte néerlandais, lire comme suit : « Een werktuiglijk voortbewogen... ».

page 7177 :
— Règle 30 b) 2^e ligne dans le texte français, insérer entre les mots « blanc » et « sur » le mot « visible ».

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 83 — 1723

14 SEPTEMBRE 1983. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 janvier 1977 fixant les redevances à percevoir par la Régie des Voies aériennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919, relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes et le statut y annexé, notamment l'article 14 de ce dernier;

Vu l'arrêté royal du 17 janvier 1977 fixant les redevances à percevoir par la Régie des Voies aériennes, notamment l'article 3;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 18 avril 1983;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 17 janvier 1977 fixant les redevances à percevoir par la Régie des Voies aériennes, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Les abonnements ne sont cependant pas valables à l'Aéroport national, sauf pour les aéronefs d'Etat. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Art. 3. Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

blz 7174 :
— Voorschrift 24 g) ii) in de Nederlandse tekst, het cijfer « 27 » vervangen door « 25 ».

blz 7176 :
— Voorschrift 27 c) in de Nederlandse tekst als volgt te lezen : « Een werktuiglijk voortbewogen vaartui... ».

blz 7177 :
— Voorschrift 30 b) 2^e lijn in de Franse tekst tussen de woorden « blanc » en « sur » het woord « visible » invoegen.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 83 — 1723

14 SEPTEMBER 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 januari 1977 houdende vaststelling van de vergoedingen te heffen door de Regie der Luchtwezen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwezen en het statuut in bijlage, inzonderheid op artikel 14 van dit laatste;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 januari 1977 houdende vaststelling van de vergoedingen te heffen door de Regie der Luchtwezen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 18 april 1983;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 17 januari 1977 houdende vaststelling van de vergoedingen te heffen door de Regie der Luchtwezen, wordt de laatste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« De abonnements zijn evenwel niet geldig op de Nationale Luchthaven, behalve voor de Staatsluchtvaartuigen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO